



JUNIOR310T
SUPER500WT
SUPER500-800WT
DUKE5800T

EN INSTRUCTION MANUAL

FR INSTRUCTIONS DE SERVICE



You bought a technical device, the handling is easy and simple, but requires the observance of certain precautions. We therefore ask you to read the following instructions carefully! For the operation of the filter system, you need a skimmer (surface skimmer). Either an integrated skimmer (built into the pool wall) or a suspended skimmer (attachment to the poolwall).

Positioning

The installation area you set between the skimmer and the inlet nozzle so, that there is an adequate safety margin to the pelvic wall. We recommend putting the filter system in addition on base plates (for example: washed concrete slabs etc.). These have to be installed with the spirit level.

Under no circumstances you may put your filter system in a trough or directly into the grass (flood danger or risk of overheating of the filter pump).

If you have sunk your pool partially or completely, so it makes sense to place the filter pump in a filter slot, which should connect directly to the pelvis.

Is your filter pump housed in a filter slot, so it has to be insured, that the filter slot can't be flooded. For this purpose you should bring in a roller-burnishing (crushed rock) in the range of the filter slot, so that the surrounding- and rainwater can seep away. It would be ideal if there is a direct connection to the drain in the sump of the filter shaft (or sludge pump, with automatic floating switch).

It is important to ensure that the filter slot should never be airtight, because this may cause damage, due to condensation water, on the filter pump. The size of the filter shaft should be selected so that work can be performed on the filter system.

The necessary accessories such as hoses, hose clamps and filter sand (not included) are offered gladly from your pool dealer.

Assembly of the filter system (Illustration 1)

Assemble the filter system at the location where the pump finally will be (the subsequent transport there would be too burdensome!).

The filter pump consists of the following parts:

1. Pump
2. valve
3. Seal (O-Ring)
4. clamping ring
5. vessel
6. Standpipe with connector for filter finger
7. Filter finger
8. Drain plug
9. Centralizer (cover for standpipe)
10. Base plate
11. Pressure hose

Filter vessel

1. The standpipe including connector for filter finger is inserted into the boiler (Illustration 2) to introduce and connect the small filter finger with the connecting element for the filter finger by screwing. (depending on the model) (Illustration 3)
2. The standpipe with the connector for filter finger turn off on the bottom of the boiler (filter finger must already be installed), make sure that the standpipe is located on the bottom of the boiler in the middle and that the drain plug was screwed.
3. Now put the centralizer on the tank opening, while centering the standpipe. (Illustration 4)

4. Fill in the filter quartz sand up to a high of about % of the bowlheight. (right grit 0,4mm - 0,8mm, Quantity: depending on filter size) (Illustration 4)

5. Then mount the top oft he boiler or the valve head and the boiler seal on the tank top of the filter vessel. Before you do this, it is neccessary to clean again and wash off any sand or accumulated debris. The connection of the top of the boiler or the head valve with the filter vessel is carried out by the clamping ring. The clamping ring is screwed with the clamping ring screw and the collet nut. (Illustration 5 & 6)

6. Finally, mount the pump fittings on the valve head. Seal the pump fittings sufficiently by using teflon tape.

7. The pressure gauge (if included) is screwed to the side of the 6-way valve and sealed. The existing vent plug should be removed first. Illustration 9

Pump hose connections (Illustration 7)

1. **Skimmers:** Connection from skimmer to the front connector of the filter pump.
2. **Pressure line:** Connection going from the upper area of the top of the filter pump to the connector with the designation "PUMP" at the 6-way valve.
3. **Return line:** Connection from the 6 way valve with the designation "RETURN" to the connection at the inlet nozzle (pool). Secure all connections with hose clamps.
4. **Backwash:** Connection „WASTE“ (Empty) in the channel. Connections are made with special pool hoses and hose clamps!

Commissioning of the filter system

1. Before you go in operation with the filter system, it must be insured that the filter system stands outside the basin and in the level lower than the water level of the pool is, and the hose connections are properly connected and secured.

2. The swimming pool must be filled with water, according to the instructions of your pool dealer. The water must flow towards the filter pump. Now the filter pump is vented. If available, open slightly the preliminary filter of the filter pump until water flows from the prefilter top. (transparent cover with screw connection on the top of the filter pump) For non self-priming pumps, it is neccessary that the water level is above the filter pump.

3. Place the handle on the 6 - way valve to the Backwash position. Only now the filter pump is taken in operation. Backwashing about 2 - 3 minutes to perform. Then turn the filter pump off again and put the handle on the valve head in the RINSE position. Rinsing for 30 seconds. Thereafter, the filter pump is switched off again and the handle set to the position FILTER. The backwashing and rinse water you best pipe in the channel.

4. Turn the filter pump back on. The filter system is in normal filter operation. We recommend a filter run time of 2 x 4 - 5 hours per day. If you clean the bottom of your pool with a pool vacuum cleaner, this is also done in the position filter. After each floor-cleaning or when the pressure on the pressure gauge if available (by 2 - 3 ticks) rises, backwashing is required.

5. After BACKWASHING always a REFLUSHING with a duration of approximately 30 seconds is required. This causes the reduction of the sand in the filter vessel.

6. If you clean your pool with a pool vacuum cleaner, this can also be done with the 6-way valve in the position DRAINING to remove impurities from the pool (eg: algae), which otherwise go back through the filter sand. In doing so, the water which is extracted from the ground, will be directly pumped through the backwash line into the open air. After this process, the water level of the pool is supplemented accordingly.



Filtration systems may not run dry (without water)!

The water takes the cooling – in case of dry running there is no warranty replacement!



With every switching of the 6-way valve the filter pump must be turned off!



Filter run time (2 x 4 – 5 hours a day) and the regular backwashing (2 – 3 minutes) at least 1 x per week as well as the floorcleaning are the basic requirement for maintained swimming pool water! Repairs on the pump should only be performed by trained and qualified, professional technicians.



Specifications:

All models:

6-way valve, filter pump TÜV / GS, filter vessel, connection Ø 32/38 mm, base plate

Model	JUNIOR310T
Flow rate:	6.0 m³/h at 0,4 bar working pressure
Connection:	230 V, max. 250W
Sand:	max. 20kg
Filter pump:	with prefilter, not selfpriming
Modell	400
Flow rate:	m³/h at 0,4 bar working pressure
Connection:	230 V, max. 450 W
Sand:	max. 35kg
Filter pump:	with prefilter, not selfpriming
Model	SUPER500WT
Flow rate:	8 m³/h at 0,4 bar working pressure
Connection:	230 V, max. 550 W
Sand:	75kg
Filter pump:	with prefilter, selfpriming
Model	SUPER500-800WT
Flow rate:	10 m³/h at 0,4 bar working pressure
Connection:	230 V, max. 800 W
Sand:	75kg
Filter pump:	with prefilter, selfpriming



Floorcleaning (Illustration 8)

Floorcleaning is done in position filtering (on the valve). The pool-floor vacuum cleaner has to be connected with the pool-floor vacuum cleaner hose directly to the skimmer. Until the pool-floor vacuum cleaner is connected and ready for operation, the filter pump must be switched off.

Important: The pool-floor vacuum cleaner hose must fully be filled with water so that the pump does not filter air, only then the pump can be switched on. Will air get into the filter system, the filter pump is to turn off and the vacuum cleaner must be vented again.

Now move slowly and smoothly (speeding can stir up dirt) with your vacuum cleaning brush on the bottom of the pool.

For filter systems without prefilter a skimmer with a strainer basket is beneficial!



Problem treatment

Cause of Problems	Solution
Sand contaminated with dirt	Backwashing (cleaning of the sand)
Pump sucks air (Bubbles at the inlet)	defective hoses, tighten hose clamps
Skimmer or pump gets too little water	Check water level and increase if necessary, check the intake for dirt accumulation
Skimmer basket contaminated	Cleaning of the skimmer basket
Prefilter basket of the filter pump contaminated	Cleaning of the prefilter basket



To Winterize the System

At the end of the swimming season, the filter system and the hoses must be removed and emptied.

This is done when the filter vessel as well as the filter pump by opening the drain plug. Open the filter vessel and empty the filter sand. Verify that the filter sand is still in reasonable condition (not glued or clumped) and clean it.

Filter systems located outdoors must be located in a frost-free room in the winter.



Care instructions

Visible contaminants are removed through the filtration system. This is not true for algae, bacteria and other microorganisms, which are also a constant threat to clear, clean and healthy pool water. For their prevention or removal, special water treatment is available, properly and permanently dosed, guarantee for swimmers any kind of harassment and ensure proper hygienic bath water.



Vous avez acheté un appareil technique dont la manipulation est facile et peu compliquée, mais qui suppose quand même la prise en compte de certaines mesures. Par conséquent, nous vous prions de lire attentivement les indications suivantes !

Pour faire fonctionner le système de filtration vous avez besoin d'un skimmer (écumeur de surface) : soit un skimmer encastré (dans la paroi de la piscine), soit un skimmer avec accroche (fixation à la paroi de la piscine).



Choix de l'emplacement

Vous déterminez le lieu d'installation du système de filtration entre le skimmer et les buses de refoulement, de telle manière qu'une distance de sécurité suffisante existe par rapport à la paroi du bassin. En plus, nous vous recommandons de placer le système de filtration sur des soubassements (p. ex. des dalles en béton lavé ou quelque chose de semblable). Ceux-ci doivent être posés avec un niveau à bulle.

Vous ne devez en aucun cas placer votre système de filtration dans une cavité ou directement dans l'herbe (risque d'inondation ou de surchauffe de la pompe de filtration).

Si vous avez enterré votre piscine en partie ou entièrement, il est donc logique de caser le système de filtration dans un regard devant se raccorder directement au bassin.

Si votre système de filtration doit être casé dans un regard, il faut alors vous assurer qu'il ne puisse pas être inondé. À cet effet, nous vous conseillons d'apporter une barrière anticapillaire (gravats) dans la zone du regard, afin que l'eau environnante et l'eau de pluie puissent s'infiltrer. L'idéal serait que vous ayez un raccordement direct au canal dans le puisard du regard pour filtre (ou une pompe immergée avec poire de niveau).

Il faut faire attention que le regard pour filtre ne puisse en aucun cas être hermétiquement fermé, car cela pourrait causer des dommages sur la pompe de filtration en raison de la formation de condensation. La dimension du regard pour filtre doit être choisie de telle sorte que des travaux sur le système de filtration puissent être effectués.

Les accessoires nécessaires comme les tuyaux, les colliers de fixation et le sable de filtration (non compris dans la livraison) vous sont proposés avec plaisir par votre vendeur de piscine.



Assemblage du système de filtration (Figure 1)

Assemblez le système de filtration à l'endroit où il sera placé définitivement (le transport ultérieur serait trop pénible !).

La pompe de filtration se compose des éléments suivants :

1. Pompe
2. Vanne
3. Joint (joint torique)
4. Collier de serrage
5. Platine
6. Tube de fixation avec raccord pour cartouche filtrante
7. Cartouche filtrante
8. Vis de vidange
9. Centreur (revêtement pour tube de fixation)
10. Plaque de montage
11. Tuyau de pression



Platine de filtration

1. Insérer le tube de fixation avec le raccord pour cartouche filtrante dans la platine (Figure 2) et raccorder les petites cartouches filtrantes avec les raccords en vissant. (En fonction du modèle) (Figure 3)

2. Déposer le tube de fixation avec le raccord pour cartouche filtrante sur le fond de la platine (les cartouches filtrantes doivent déjà être installées), assurez-vous que le tube de fixation se trouve au

milieu du fond de la platine et que la vis de vidange soit vissée.

3. Mettre maintenant le centreur sur l'ouverture de la platine, centrer ainsi le tube de fixation. (Figure 4)

4. Remplissez le sable de quartz de filtration jusqu'au $\frac{3}{4}$ de la hauteur de la platine environ.
(Granulation correcte de 0,4 à 0,8, quantité : selon la dimension de filtre) (Figure 4)

5. Installez maintenant la partie supérieure de la platine, ou bien la tête de la vanne, et le joint de la platine sur le bord supérieur de la platine de filtration. Avant de le faire, vous devez impérativement nettoyer à nouveau et enlever éventuellement le sable ou les saletés. Le raccord de la partie supérieure de la platine, ou bien de la tête de la vanne, avec la platine de filtration s'effectue avec le collier de serrage. Le collier de serrage sera vissé avec la vis et l'écrou du collier de serrage. (Figures 5 et 6)

6. Pour terminer, installez les pièces de raccordement pour pompe à la tête de la vanne. Rendez les pièces de raccordement pour pompe suffisamment étanches avec du ruban téflon.

7. Le manomètre (pour autant qu'il soit compris dans la livraison) sera vissé latéralement dans la vanne 6 voies et rendu étanche. La vis d'échappement existante sera d'abord retirée. Figure 9



Raccords de tuyau pompe (Figure 7)

1. **Conduite au skimmer** : raccord du skimmer au raccordement avant à la pompe de filtration.
2. **Conduite de pression** : raccord au raccordement supérieur de la pompe de filtration vers le raccordement portant l'indication « POMPE » sur la vanne 6 voies.
3. **Conduite de refoulement** : raccord de la vanne 6 voies portant l'indication « RETOUR » vers le raccord aux buses de refoulement (piscine). Fixez tous les raccordements avec des colliers de fixation.
4. **Conduite de lavage à contre-courant** : raccord « ÉGOUT » (vider) dans le canal. Les raccordements se font avec des tuyaux pour piscine et des colliers de fixation spéciaux !



Mise en service du système de filtration

1. Avant que vous ne mettiez en service le système de filtration, il faut vous assurer qu'il **se trouve en dehors du bassin** et à un niveau d'eau inférieur au miroir d'eau de la piscine, et que les raccords des tuyaux sont correctement attachés et fixés.

2. Le bassin de la piscine doit être rempli d'eau conformément au mode d'emploi de votre piscine. L'eau doit alimenter la pompe de filtration. Maintenant, le système de filtration va être purgé. S'il existe, ouvrez légèrement le couvercle de préfiltre de la pompe de filtration jusqu'à ce que de l'eau coule du panier de préfiltre. (Couvercle transparent avec boulonnage sur la surface supérieure de la pompe de filtration) Dans le cas de pompes non auto-amorçantes, le niveau d'eau doit se trouver au-dessus de la pompe de filtration.

3. Placez la poignée de la vanne 6 voies en position **CONTRE LAVAGE**. Seulement maintenant la pompe de filtration va être mise en service. Effectuer le processus de contre lavage durant 2 à 3 minutes environ. Ensuite, éteindre à nouveau la pompe de filtration et amener la poignée à la tête de la vanne en position **RINÇAGE**. Processus de rinçage environ 30 secondes. Ensuite, la pompe de filtration sera à nouveau éteinte et la poignée mise en position **FILTRATION**. Le mieux est que vous dirigez l'eau de contre lavage et de rinçage vers le canal.

4. Allumez à nouveau la pompe de filtration. Le système de filtration est en mode de fonctionnement normal. Nous vous recommandons une durée de filtration de 2 x 4 à 5 heures par jour. Si vous nettoyez le fond de votre piscine avec un aspirateur, cela se fait également en position « Filtration ». Après chaque nettoyage avec l'aspirateur ou bien lorsque la pression sur le

manomètre, s'il est existant, monte (autour de 2 à 3 traits de graduation), un contre lavage est nécessaire.

5. Après avoir effectué un CONTRE LAVAGE, un RINÇAGE d'une durée d'environ 30 secondes est toujours nécessaire. Cela provoque la mise en place du sable dans la platine de filtration.
6. Si vous nettoyez votre piscine avec un aspirateur, cela peut également se passer par la vanne 6 voies en position ÉGOUT, afin d'éliminer les saletés du bassin de la piscine (p. ex. : les algues), qui iraient sinon à nouveau dans le filtre à sable. L'eau qui est ainsi aspirée par le fond, est pompée directement par la conduite de lavage à contre-courant vers l'extérieur. Après ce processus, le niveau d'eau de la piscine doit être complété en conséquence.



Les systèmes de filtration ne doivent pas fonctionner à sec (sans eau) !

L'eau se charge du refroidissement - en cas de fonctionnement à sec, pas de remplacement sous garantie !



Avant chaque changement de processus avec la vanne 6 voies, la pompe de filtration doit être éteinte !



La durée de filtration (2 x 4 à 5 heures par jour) et le contre lavage régulier (2 à 3 minutes) au moins 1 x par semaine ainsi que le passage de l'aspirateur au fond sont les conditions essentielles pour une eau de piscine de qualité !

Les réparations sur la pompe ne doivent être effectuées que par un technicien formé et qualifié.



Données techniques

Tous les modèles :

Vanne 6 voies, pompe de filtration TÜV / GS, platine de filtration, raccordement Ø 32/38 mm, plaque de montage

Modèle	JUNIOR310T
Performance de débit :	6.0m³/h avec 0,4 bar de pression de service
Raccordement :	230 V, maxi 250 W
Sand:	maxi 20kg
Pompe de filtration :	préfiltre, non auto-amorçante
Modèle	400
Performance de débit :	m³/h avec 0,4 bar de pression de service
Raccordement :	230 V, maxi 450 W
Sand:	maxi 35kg
Pompe de filtration :	préfiltre, non auto-amorçante
Modèle	SUPER500WT
Performance de débit :	8.0m³/h avec 0,4 bar de pression de service
Raccordement :	230 V, maxi 550 W
Sand:	maxi 75kg
Pompe de filtration :	préfiltre, auto-amorçante
Modèle	SUPER500-800WT
Performance de débit :	10m³/h avec 0,4 bar de pression de service
Raccordement :	230 V, maxi 800 W
Sand:	maxi 75kg
Pompe de filtration :	préfiltre, auto-amorçante



Aspiration du fond (Figure 8)

L'aspiration du fond s'effectue en position FILTRATION (à la vanne). L'aspirateur doit être raccordé au tuyau d'aspiration du fond au skimmer. La pompe de filtration doit être arrêtée jusqu'à ce que l'aspirateur soit raccordé et prêt à fonctionner.

Important : le tuyau d'aspiration du fond doit être entièrement rempli d'eau, afin que la pompe de filtration n'aspire pas d'air ; seulement

après la pompe sera allumée. Si de l'air devait arriver dans le système de filtration, il faudrait éteindre la pompe de filtration et purger une nouvelle fois l'aspirateur.

Passer maintenant lentement et de manière égale (le passage trop rapide peut soulever des tourbillons de saleté) la brosse de votre aspirateur sur le fond du bassin.

Avec les systèmes de filtration sans préfiltre, un skimmer avec panier est avantageux !



Résolution des problèmes

Cause des pannes	Résolution
Sable sale	Contre lavage (nettoyage du sable)
La pompe aspire de l'air (bulles d'air du côté de l'arrivée du flux)	Tuyaux défectueux resserrer les colliers de serrage
Le skimmer ou la pompe ne reçoivent pas assez d'eau	Contrôler le niveau d'eau et l'augmenter éventuellement, contrôle de la saleté sur la conduite d'aspiration
Panier du skimmer gêné	Nettoyage du panier du skimmer
Panier du préfiltre de la pompe de filtration gêné	Nettoyage du panier du préfiltre



Hivernage

À la fin de la saison d'utilisation de la piscine, le système de filtration ou bien les tuyaux doivent être démontés et vidés.

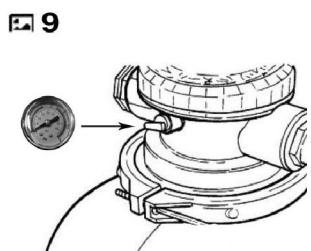
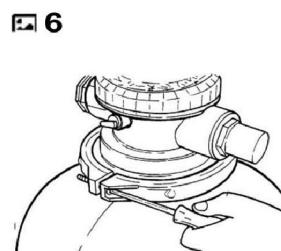
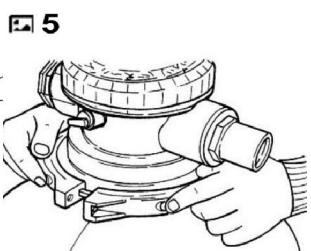
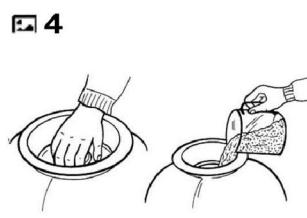
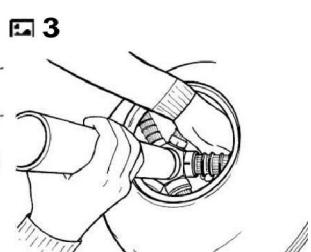
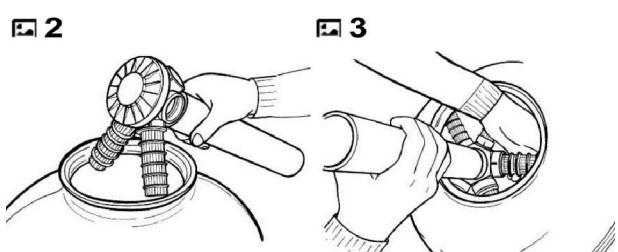
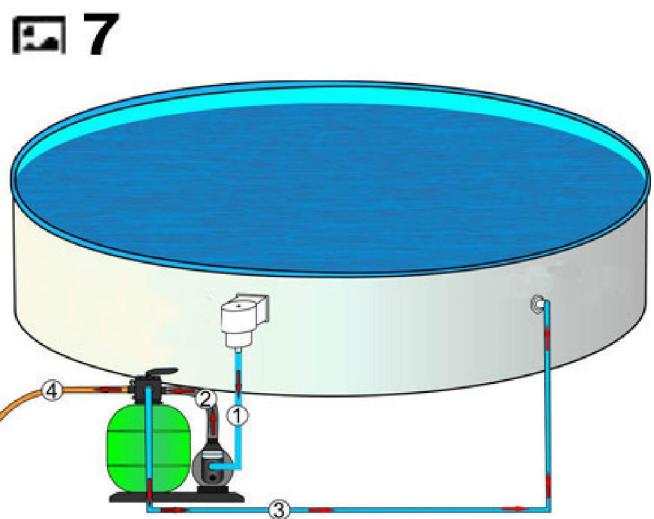
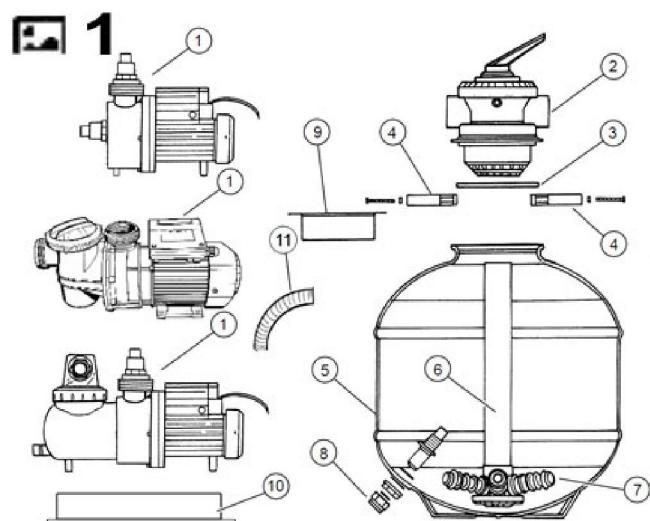
Ceci se passe à la platine de filtration et à la pompe de filtration en ouvrant la vis de vidange. Ouvrir la platine de filtration et vider le sable de filtration. Vérifiez si le sable de filtration est encore en ordre (ne colle pas ou ne s'agglutine pas) et nettoyez-le.

En hiver, les systèmes de filtration qui sont à l'extérieur doivent être gardés dans une zone à l'abri du gel.



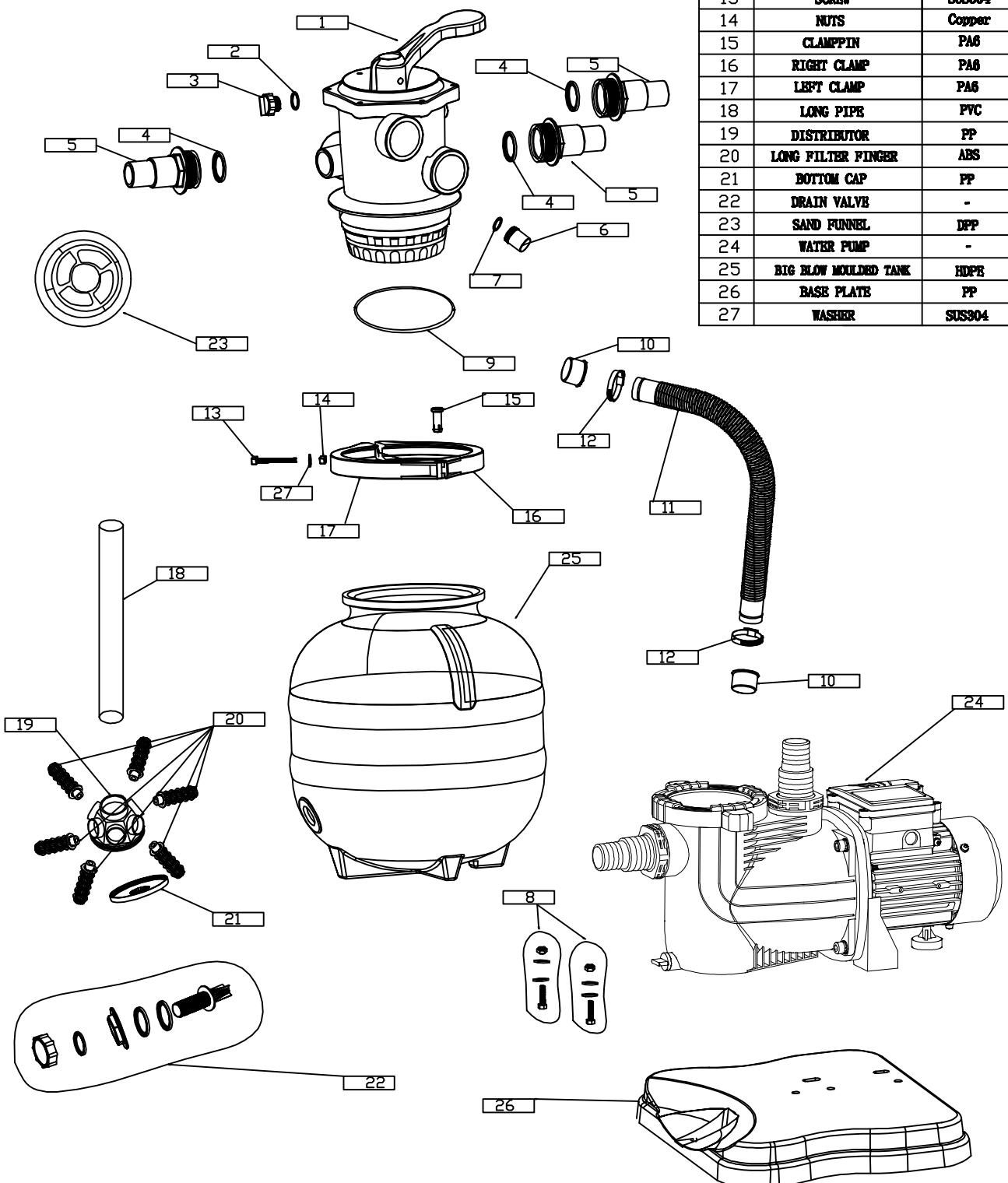
Consignes d'entretien

Les saletés visibles seront retirées par le système de filtration. Toutefois, ceci ne vaut pas pour les algues, les bactéries et les autres micro-organismes qui représentent également un risque constant pour une eau de piscine claire, propre et saine. Pour les empêcher et les éliminer, il existe des produits d'entretien spéciaux pour l'eau, qui bien dosés et utilisés en permanence, ne suscitent aucune gêne pour les baigneurs et garantissent une eau de piscine hygiénique et sans problèmes.



310

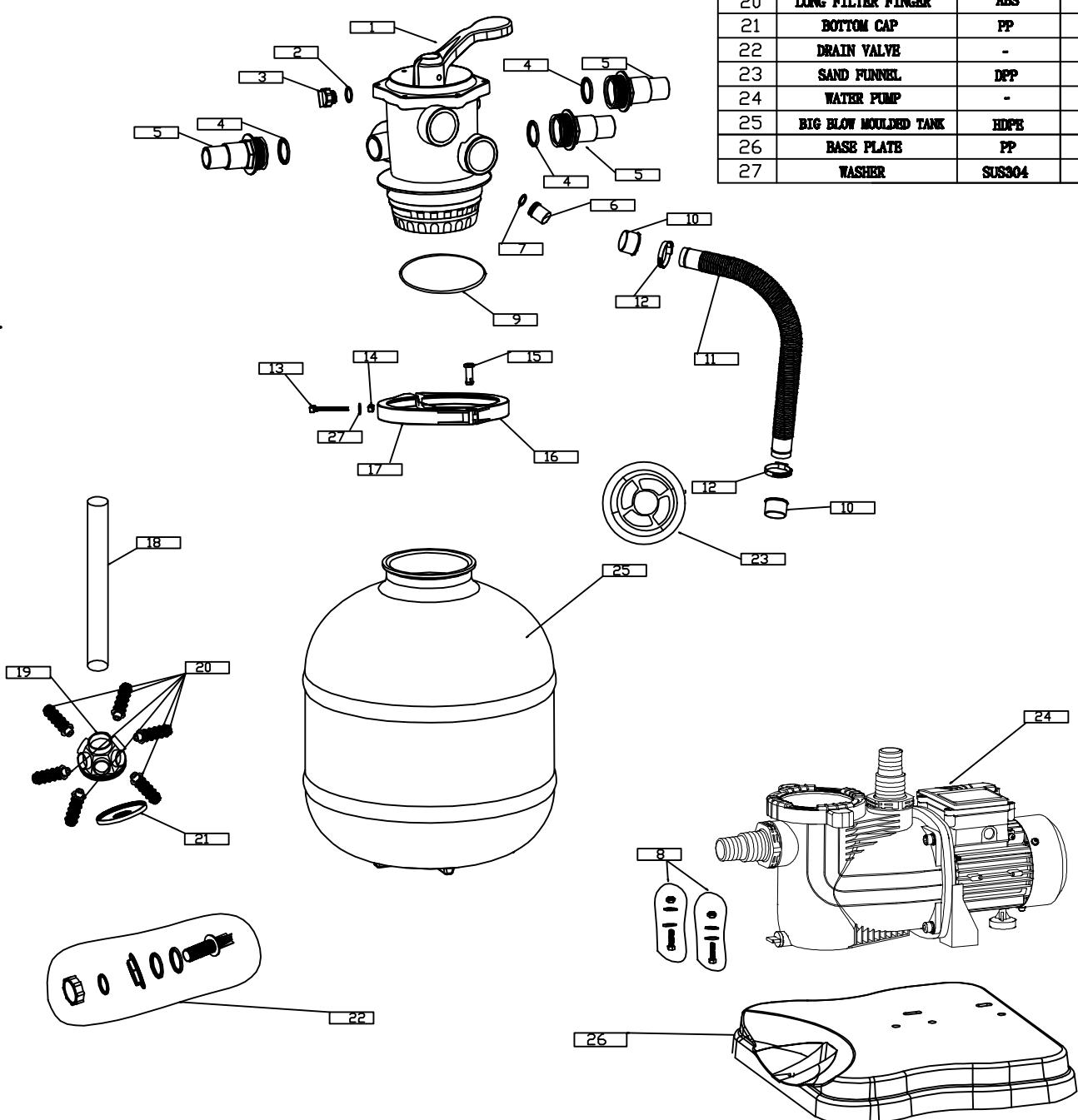
400



NO.	NAME	MATERIAL	QTY
1	6-WAY VALVE	-	1
2	O-Ring	Rubber	1
3	CAP	ABS	1
4	VALVE CONNECTOR GASKET	Rubber	3
5	VALVE CONNECTOR	Rubber	3
6	TRANSPARANCY CAP	PC	1
7	LEFT CLAMP	Rubber	1
8	FITTING SCREWS	-	2
9	VALVE BIG O-RING	Rubber	1
10	Hose Reducer	EPTM	2
11	SHORT HOSE	PE	1
12	Hose Clamp	SUS304	2
13	SCREW	SUS304	1
14	NUTS	Copper	1
15	CLAMPPIN	PA6	1
16	RIGHT CLAMP	PA6	1
17	LEFT CLAMP	PA6	1
18	LONG PIPE	PVC	1
19	DISTRIBUTOR	PP	1
20	LONG FILTER FINGER	ABS	6
21	BOTTOM CAP	PP	1
22	DRAIN VALVE	-	1
23	SAND FUNNEL	DPP	1
24	WATER PUMP	-	1
25	BIG BLOW MOULDED TANK	HDPE	1
26	BASE PLATE	PP	1
27	WASHER	SUS304	1

500

NO.	NAME	MATERIAL	QTY
1	6-WAY VALVE	-	1
2	O-Ring	Rubber	1
3	CAP	ABS	1
4	VALVE CONNECTOR GASKET	Rubber	3
5	VALVE CONNECTOR	Rubber	3
6	TRANSPARANCY CAP	PC	1
7	LEFT CLAMP	Rubber	1
8	FITTING SCREWS	-	2
9	VALVE BIG O-RING	Rubber	1
10	Hose Reducer	EPDM	2
11	SHORT HOSE	PE	1
12	Hose Clamp	SUS304	2
13	SCREW	SUS304	1
14	NUTS	Copper	1
15	CLAMPPIN	PAS	1
16	RIGHT CLAMP	PAS	1
17	LEFT CLAMP	PAS	1
18	LONG PIPE	PVC	1
19	DISTRIBUTOR	PP	1
20	LONG FILTER FINGER	ABS	6
21	BOTTOM CAP	PP	1
22	DRAIN VALVE	-	1
23	SAND FUNNEL	DPP	1
24	WATER PUMP	-	1
25	BIG BLOW MOULDED TANK	HDPB	1
26	BASE PLATE	PP	1
27	WASHER	SUS304	1



500 POMPE 800W

NO.	NAME	MATERIAL	QTY
1	6-WAY VALVE	-	1
2	O-Ring	Rubber	1
3	CAP	ABS	1
4	VALVE CONNECTOR GASKET	Rubber	3
5	32/38 VALVE BODY JOINT	PA6	3
6	TRANSPARANCY CAP	PC	1
7	LEFT CLAMP	Rubber	1
8	PUMP SCREW SLEEVE	ABS	2
9	38CALIBER PUMP CONNECTOR	ABS	2
10	PUMP CONNECTOR O-RING	Rubber	2
11	WATER PUMP	-	1
12	VALVE BIG O-RING	Rubber	1
13	RIGHT CLAMP	PA6	1
14	LEFT CLAMP	PA6	1
15	CLAMPPIN	PA6	1
16	SCREW	SUS304	1
17	WASHER	SUS304	1
18	NUTS	Copper	1
19	LONG PIPE	PVC	1
20	DISTRIBUTOR	PP	1
21	LONG FILTER FINGER	ABS	6
22	BOTTOM CAP	PP	1
23	DRAIN VALVE	-	1
24	BIG BLOW MOULDED TANK	HDPE	1
25	SAND FUNNEL	DPP	1
26	Hose Reducer	EPDM	1
27	Hose Clamp	SUS304	2
28	SHORT HOSE	PE	1
29	FITTING SCREWS	-	2
30	BASE PLATE	PP	1

500 POMPE 800W

